

# Setter & Pointer Club



INTERNATIONAL  
INTERNATIONAL

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12

2018

LA GAZZETTA  
della CINOFILIA

CHAMPIONNAT D'EUROPE 2018

sanguemiele @design



Setter & Pointer Club



## Vorstand SPCS

**Simone Meili, Präsident**  
**Revue, Internetseite, Leistungshefte**  
Hägglingerstrasse 10, 5512 Wohlenschwil  
Tel +41 56 491 03 32  
Mobile +41 79 293 59 11  
e-mail: meili17@bluewin.ch

**Esther Siegrist**  
**Sekretariat**  
Chesa Campagna, 7523 La Punt  
Tel. +41 81 854 08 94(P)  
Mobile +41 79 611 11 41  
e-mail: esther.victoria@bluewin.ch

**Barbara Lüdi**  
**Verantwortliche Ausstellungswesen**  
Selhofen 33, 3122 Kehrsatz  
Tel. +41 31 961 38 73  
Fax +41 31 961 38 73  
Mobile :+41 79 450 01 34  
e-mail: sirgordon@gmx.ch

**Fabio Rosselli**  
**Präsident der Regionalgruppe Tessin**  
Via Cantonale, 6523 Preonzo TI  
Tel. +41 91 863 24 55 (P)  
Mobile +41 79 743 79 77  
e-mail: rosselli\_f@bluewin.ch

**Erwin Keller, Vizepräsident**  
**Kassier, Mitgliederwesen**  
Quellenrain 13, 3063 Ittigen BE  
Tel. +41 31 921 57 68  
Mobile +41 79 300 28 48  
e-mail: keller\_erwin@bluewin.ch  
e-mail: kassier@setter.ch

**Ursula Minder-Chioru**  
**Zuchtverantwortliche**  
Züriacker 3, 5103 Möriken AG  
Tel +41 62 893 04 59  
Mobile +41 79 359 99 73  
e-mail: zuchtwesen@setter.ch

**Marcel Fricker**  
**Verantwortlicher Prüfungswesen**  
Rebackerweg 9, 4402 Frenkendorf BL  
Tel. +41 61 901 28 70 (P)  
Fax +41 61 903 92 47  
Mobile +41 79 320 76 91  
e-mail: mrfrebacker@gmail.com

**Cyril Camillieri**  
**Französische Schweiz**  
Chemin des jordils 18, 1261 Le Vaud  
Tel +41 22 366 71 95  
e-mail: cyrilcamillieri@hotmail.com

**Daniele Pini**  
**Gast Regionalgruppe Tessin**  
Via delle Querce 21, 6612 Ascona  
Mobile +41 79 366 63 51  
e-mail: pinidaniele@live.com

**Ehrenpräsidenten:**  
Catarina Bloch-Cattaneo  
Il Castello, I-10060 Bibiana  
e-mail: bogdan\_petrut2006@hotmail.com

Henri Goeldlin de Tiefenau  
Baselstrasse 9, 4224 Nenzlingen  
Mobile +41 79 936 26 10  
e-mail: h.goeldlin@interlac.net

# Inhalt






	<b>Verein</b>	Vorwort	2
		Aktueller Mitgliederbestand/Eintritte	5
		Jahresprogramm	8
		Neues Vorstandsmitglied: Cyril Camillieri	11
	<b>Zuchtwesen</b>	Aktuelles aus der Zucht	12
		Ausschreibung Ankörung	14
		Champion 2017	15
	<b>Kurswesen</b>	CAC Kehrsatz	16
		Ausschreibung Hundekurse 2018	17
	<b>Aktivitäten</b>	Jahreswettbewerbe 2017	18
		Frühjahrsprüfungen Kogenheim/Auenheim	29
		Info Trainings- und TAN Tag	40
		Journée d'information et d'entraînement Fiel Trial	41
	<b>Diverses</b>	Bericht Championnat Gordon	42
		Coupe d'Europe et Championnat d'Europe Setter et Pointer	45
		Bericht Boris	53
		Bericht Andalousie	54
		Field trials in UK	57
		Eine kleine grosse Überraschung!	61
		Welpentipps von Clare Winship	69
		Prova di allenamento su quaglie a Grantola	70
		Revue 2018	71
		Zu Ihrer Information/Tarife	72

Foto Titelbild: Boris C: Girandola P:Delucchi/Rocchi



## Vorwort

Liebe Setter und Pointerfreunde, liebe Mitglieder



Die Zeit vergeht im Fluge.... das erste Quartal ist um und der SPCS konnte sich international erfolgreich behaupten.

Die diesjährige GV fand in Wildegg statt. Der Vorstand konnte mit Cyril Camilleri einen jungen Vertreter für die Westschweiz gewinnen. Guido Orsan und Trix Aemmer möchte ich hier nochmals herzlich für ihre langjährige Arbeit im SPCS Vorstand danken.

International ist die Schweiz wieder auf Erfolgskurs.

Es ist mir ein grosses Anliegen, mich bei allen Mitgliedern zu bedanken, die uns international an Prüfungen/Championnat's oder an Ausstellungen so glorreich vertreten und dabei Kosten und Mühe nicht scheuen. Es ist schön sind unsere Mitglieder bereit den Vergleich mit Europa zu suchen und dies mit Erfolg. Bravo!

Ein sehr erfolgreicher Hund ist der Pointer Boris, geführt von Stefano Girandola im Besitz von Gorgio Delucchi und Franco Rocchi. Mehr zu diesem Team finden Sie im Bulletin.

Die Kurse haben unterdessen begonnen und schon bald finden sich motivierte Besitzer zum Ringtraining am 12.Mai in Kehrsatz ein. So sollte jeder für unser Highlight des Jahres, die Klubshow (1.7.18) in Kehrsatz, bestens gerüstet ist.

Ein letzter Wunsch bleibt- bitte aktiv am Clubleben teilnehmen und unsere Redaktion unterstützen mit wichtigen Informationen, Texten und Bildern von schönen/speziellen Momenten mit unseren Vierbeinern.

Geniessen Sie die schönen Sonnentage mit Ihren Vierbeinern und bedenken Sie, dass in den meistens Kantonen wieder Leinenpflicht zum Schutz des Wildes besteht. Bitte auch nicht vergessen, dass es im Auto schnell zu heiss wird.

Herzlichst,

Simone Meili  
Präsidentin





Chers amis des Setters et des Pointers, chers membres,

Le temps passe vite, très vite ... le premier trimestre est terminé et le SPCS a de nouveau enregistré un succès international.

Cette année l'assemblée générale a eu lieu à Wildeggen et avec Cyril Camilleri le comité a pu gagner un jeune représentant pour la Suisse romande. Je tiens à remercier encore une fois Guido Orsan et Trix Aemmer pour leurs nombreuses années de travail au sein du comité du SPCS.

Sur le plan international, la Suisse est de retour sur la voie du succès.

Je tiens à remercier tous les membres qui nous représentent internationalement aux concours / championnats ou aux expositions si glorieusement et qui n'ont pas peur des coûts et des efforts. C'est bien d'avoir nos membres prêts à se comparer à l'Europe et avec succès. Bravo!

Le pointer Boris est un chien avec succès conduit par Stefano Girandola appartenant à Giorgio Delucchi et Franco Rocchi. Plus d'informations sur cette équipe peuvent être trouvées dans le bulletin.

Les cours ont commencé entre-temps et bientôt les propriétaires motivés trouveront leur chemin vers le « Ringtraining » le 12 mai à Kehrsatz. Donc, tout le monde devrait être bien équipé pour notre événement de l'année, l'exposition nationale du club (1.7.18) à Kehrsatz.

Un dernier souhait demeure - s'il vous plaît participer activement à la vie du club et soutenir notre équipe éditoriale avec des informations importantes, des textes et des images de moments beaux / spéciaux avec nos amis à quatre pattes.

Je vous souhaite de profiter des beaux jours ensoleillés avec votre ami à quatre pattes et me permettez de vous rappeler que dans la plupart des cantons, il y a le besoin de tenir le chien en laisse pour la protection du gibier. S'il vous plaît penser aussi à ce qu'il peut vite faire trop chaud dans la voiture.

Bien à vous,

Simone Meili  
Présidente



Cari Amici Setter e Pointer, cari membri

Il tempo vola ... il primo trimestre è finito e l'SPCS ha avuto successo a livello internazionale.

La GV di quest'anno si è svolta a Wildegg. Il consiglio è riuscito a vincere un giovane rappresentante per la Svizzera romana con Cyril Camilleri. Vorrei ringraziare ancora una volta Guido Orsan e Trix Aemmer per i loro numerosi anni di lavoro sulla scheda SPCS.

A livello internazionale, la Svizzera è tornata in pista per il successo. Per me è molto importante ringraziare tutti i membri che ci rappresentano a livello internazionale agli esami / Campionati o alle esposizioni in modo glorioso e non temono costi e sforzi. È bello avere i nostri membri pronti a confrontarsi con l'Europa e con successo. Bravo!

Un cane di grande successo è il pointer Boris, condotto da Stefano Girandola di proprietà di Gorgio Delucchi e Franco Rocchi. Ulteriori informazioni su questa squadra sono disponibili nel bollettino.

I corsi sono iniziati nel frattempo e presto i proprietari motivati troveranno la loro strada per il ring training il 12 maggio a Kehrsatz. Quindi tutti dovrebbero essere ben equipaggiati per il nostro momento clou dell'anno, l'esposizione nazionale del club (1.7.18) a Kehrsatz.

Un ultimo desiderio rimane: partecipa attivamente alla vita del club e sostieni il nostro team editoriale con importanti informazioni, testi e immagini di momenti belli / speciali con i nostri amici a quattro zampe.

Per favore, goditi le belle giornate di sole con il vostro amico a quattro zampe e ricordate che nella maggior parte dei cantoni c'è di nuovo bisogno del guinzaglio per la protezione della selvaggina. Per favore, non dimenticare che fa veloce troppo caldo in macchina.

Cordiali saluti,

Simone Meili  
presidente



## Mitgliederbewegung/Mutation des membres 2018 - SPCS

### Mitgliederbewegung/Mutation des membres 2018

Stichtag/situation au	16.04.2018
Mitglieder/ membres 1.1.2018	326
Neueintritte/Nouveau membres	3
Austritte / sorties	-1
<b>Aktueller Bestand, situation actuelle</b>	<b>328</b>
Austritte per Ende 2018/sorties fin 2018	4

Eintritte / nouveaux membres:

Blotti Patrizio, 6714 Semione

Rottoli Luca, 6900 Lugano

Schläpf Johanna, 4105 Biel-Benken

### **Adressänderungen / changement d'adresse**

Wir bitten Sie, uns die Adressänderungen schriftlich oder per Mail an [kassier@setter.ch](mailto:kassier@setter.ch) mitzuteilen. Sie können dies auch direkt auf unserer Homepage nach dem Mitglieder Login selber vornehmen.

Veillez nous communiquer, s.v.p. les changements d'adresse par écrit ou mail à [kassier@setter.ch](mailto:kassier@setter.ch). Vous pouvez modifier vos coordonnées directement sur notre site [www.setter.ch](http://www.setter.ch), rubrique „membres“.

Vielen Dank, merci d'avance.

Erwin Keller, Kassier

16.04.2018









## Programme general des concours 2018

4./5.8.2018	samedi / dimanche	Journée d'information Field trial/ entraînement TAN (Test d'aptitudes naturelles)	Kogenheim (67) F SPCS	1)
15./16.8.2018	mercredi/jeudi	concours d'été sur gibier de montagne	La Mandelon, VS	
18./19.8.2018	samedi /dimanche	couples CACT/CACI	Val Bedretto, TI SPCS - Ticino	2)
21./22.8.2018	mardi/mercredi	concours d'été sur gibier de montagne	Grimsel, VS	2)
25.8.2018	samedi	quête de chasse sur perdrix et faisans solo et couples CACT/CACIT	Corcelles / Payerne, VD SCAV	
À confirmer 1./2./3.9.2018	samedi/dimanche/ lundi	Couples quêtes de chasse	Cantalupo/I	1)
A confirmer 7./8./9.9.2018	vendredi/samedi/ dimanche	Couples quêtes de chasse	Masserano/I	1)
8.9.2018	samedi	Sélection pour les équipes Cham- pionnats du monde et d'Europe à Masserano	Masserano/I	3)
8.11.2018	jeudi	couple CACIT	Kogenheim / Baldenheim	1,
9.11.2018	vendredi	couple CACIT	(67) F	4)
10.11.2018	samedi	solo CACT, couple CACIT	SPCS	
11.11.2018	dimanche	solo CACT, couple CACIT		

**Inscriptions pour les concours (minimum 1 mois avant):**  
**Feuille d'inscription pdf sur site internet [www.setter-pointer.ch](http://www.setter-pointer.ch)**

1	Marcel R. Fricker	Rebacherweg 9	4402 Frenkendorf	Fax +41(0)61 903 92 47 mrfrebacker@gmail.com
2	Carlo Barbieri	Via Ospedale 6	6760 Faido	info@pointer-setter.ch
3	Simone Meili			meili17@bluewin.ch
4	Cunca			www.gescon.fr





## Programme des concours internationaux 2018

14.-16.9.2018	vendredi, samedi, dimanche	Championnat d'Europe Chasse pratique Setter Irlandais	Creosole d'Alba/I
28./29.9.2018	vendredi/samedi	Championnat d'Europe Montagne Pointer	Valle Bedretto/CH
30.9./1.10.2018	dimanche/lundi	Championnat d'Europe Montagne Setter	Valle Bedretto/CH
5.10+7.10.2018	vendredi et dimanche	Championnat d'Europe sans rapport Setter Gordon	Suzzara/I
		Championnat d'Europe GT Setter	Toledo/E
		Championnat d'Europe GT Pointer	Toledo/E
		Coupe de la Méditerranée	Toledo/E
25-28.10.2018	jeudi au dimanche	Championnat du monde	Toledo/E

### Selectionneurs pour les équipes suisses 2018

Daniele Pini	Championnat Setter Anglais et Pointer de montagne et bécasse
Marcello Fricker	Championnats de printemps et automne Setter Gordon
Daniele Pini	Championnat du Monde/ Championnat d'Automne Setter Anglais et Pointer

### Lieux et dates des sélections:

Les propriétaires ou conducteurs intéressés sont priés de s'adresser directement au sélectionneur concerné ou à la présidente Simone Meili qui communiquera les modes, lieux et dates de sélection.

Copper's Snowdancer Voice





---

## **Programme d'année 2018**

### **Programme des expositions 2018**

Exposition Internationale Aarau  
23.6/24.6.2018 CAC-CACIB

1.7.2018 Nationale d'élevage SPCS 2017 Kehrsatz BE  
www.setter.ch

Exposition Internationale Kreuzlingen  
4./5.8.2018 CAC-CACIB

Exposition Internationale Genève  
9./10./11.11.2018 CAC-CACIB

### **Programme des sélections d'élevage 2018**

30.6.2018 Suisse alémanique Kehrsatz

Octobre Suisse alémanique Buchs\*

\*lors du concours interne d'automne et sous condition d'inscription de 5 chiens au moins

### **Programme divers du club 2018**

12.5.2018 Entraînement d'exposition / Ringtraining Selhofen 33, CH-3122 Kehrsatz

4.8.2018 Journée d'information et d'entraînement Field Trail Kogenheim (F)

5.8.2018 TAN ou journée d'entraînement Kogenheim (F)

Octobre Concours interne d'automne Buchs (AG)

Assemblée du club 2019 SPCS

23.02.2019 Gasthof „Aarehof“ Bahnhofstrasse 5, 5103 Wildegg



## Cyril Camilleri



Je suis né dans une famille de chasseurs dans le sud de la France. Je suis maintenant âgé de 37 ans, marié et père de deux enfants. Je travaille en Suisse dans le domaine bancaire depuis 2005, après avoir réalisé un diplôme d'agronomie puis une spécialisation en finance. J'ai vécu avec des chiens sans discontinuité depuis mon enfance. Même lors de mes études, loin de mon foyer et ma famille, un braque français m'accompagnait. Par la suite, ce sont des races britanniques qui m'ont passionné. Ce sont des chiens de chasse avec qui je parcours régulièrement les forêts du Jura et du sud des Alpes françaises. Ils évoluent aussi dans le domaine de la compétition suivant leurs

aptitudes. J'ai actuellement deux pointers et un setter; ce dernier participe à différents types de field trials et a pu représenter la Suisse deux fois lors de compétitions internationales de grande quête.

Je me déplace régulièrement en Europe pour suivre les compétitions et je participe comme conducteur ou spectateur à des concours de montagne lorsque mon agenda me le permet. Je souhaite participer à la vie du club Suisse et rencontrer d'autres personnes passionnées afin d'échanger sur des thèmes qui nous tiennent à cœur. Je suis heureux siéger au sein du Conseil exécutif et de contribuer à ce que les habitants de la région de la Suisse occidentale soient représentés et entendus.

Ich bin im Süden Frankreichs geboren und in einer Familie von Jägern aufgewachsen. Ich bin 37 Jahre alt, verheiratet und Vater von zwei Kindern. Seit 2005 arbeite ich in der Schweiz in der Bank-Branche, nachdem ich ein Diplom in Agronomie, mit Fachrichtung «Finanzen» abgeschlossen habe.

Ich bin mit Hunden aufgewachsen, sogar während meines Studiums, weit weg von zu Hause, hatte ich einen Französischen Kurzhaar als Mitbewohner. Später haben dann Englische Vorstehhunde meinen Familienkreis erweitert. Diese Jagdhunde begleiten mich ständig auf meinen Touren durch die Wälder des Juras und den Süden der Französischen Alpen. Ich nehme mit meinen Hunden auch an Prüfungen teil, sofern sie die nötigen Fähigkeiten haben. Im Moment besitze ich zwei Pointer und einen Setter, der letztere absolviert auch Prüfungen und durfte die Schweiz schon zwei mal an internationalen Field Trials, in der Kategorie «Grande Quête» vertreten.

Ich reise durch ganz Europa, um mir Prüfungen anzuschauen. Sofern mir es die Zeit erlaubt, nehme ich auch gerne selber an Bergprüfungen teil, dies als Führer oder aber auch als Zuschauer.

Ich möchte am Leben des Schweizer Clubs teilnehmen und andere passionierte Menschen treffen, um über Themen zu sprechen, die uns wichtig sind. Ich freue mich, im Vorstand zu sein und mitzuhelfen, dass die Menschen in der Region Westschweiz vertreten und angehört werden.

**Zuchtgeschehen Stand 16.04.2018**

<b>Welpen</b>	<b>Zuchtstätte/Züchter</b>	<b>Wurfdatum</b>	<b>Welpenzahl</b>
English Setter	„Del Cavaldrossa“	15. 4. 2018	2 / 1
	Giuseppe Ferla Bivio per Somazzo 6958 Bidogno peppo.ferla@bluewin.ch	Hündin: Bora del Cavaldrossa (HD B/B) Rüde: Anapo dello Zorina (HD C/C)	
English Setter	„Terre d’Oltra“	18.3.2018	4 / 6
	Agnese und Ilario Rodoni Ranzo di Sotto 6537 Grono www.terredoltra.com	Hündin: Zarina delle Terre d’Oltra (HD A / A) Rüde: Fonzi du Mas d’Eyraud (HD A/A)	
Irish Setter	„Spirit of Indian Summer“	18.2.2018	3 / 10
	Beatrice Aemmer Rütigässli 23 3800 Matten www.spirit-of-indian-summer.ch	Hündin: Cheyenne Nayeli Spirit of Indian Summer (HD A/A, CLAD frei, PRA rcd1 /rcd4 clear) Rüde: O’Conner vom Röhlitzbach (HD B1, CLAD frei, PRA rcd4 clear)	
Gordon Setter	Des Prés d’ Ondine	13.2.2018	6 / 9
	Andreas Rogger Baselstr. 9 4224 Nenzlingen www.des-pres-d-ondine.ch	Hündin: Fuglefjellets Skadi (HD A/A) Rüde: Heh du Grand Valy (HD B/C)	
Gordon Setter	„Sir Gordon“	31.1.2018	5 / 2
	Barbara Lüdi Selhofenstr. 33 3122 Kehrsatz www.sir-gordon.ch	Hündin: Black Rose Sir Gordon (HD B/B) Rüde: Black Mystery Prince of Gordon (HD B/B)	
<b>Wurferwartungen</b>			
Irish Setter	„Éireann’s Sprite“	Mitte Mai 2018	
	Stephanie Galindo Altweg 109 5326 Schwaderloch www.irishsetter.ch		
Gordon Setter	„Black Mystery“	Ende Mai 2018	
	Cécile Ramelli Hügliwies 3 9449 Rebstein www.blackmystery.com		
<b>Wurfplanungen</b>			
English Setter	„Fiscalini’s“	Frühling/Sommer 2018	
	Ivan Fiscalini Via Lionza 2 6658 Borgnone www.fiscalinissetter.ch		



Gordon Setter	Field-Dog's	Sommer 2018	
	Esther Gautschi Alpstrasse 7 9546 Tuttwil / Wängi <a href="http://www.fromfelddogs.beepworld.de">www.fromfelddogs.beepworld.de</a>		





## Zuchtauglichkeitsprüfung Setter und Pointer Club 2018

**Samstag, 30. Juni 2018, 10.00 Uhr, Gut Selhofen, 3122 Kehrsatz BE**

**Anmeldeschluss: 20. Juni 2018**

Die Ankorung besteht einerseits aus der **Formwertbeurteilung, der Feststellung der Schussfestigkeit und der Beurteilung des Verhaltens** gemäss dem neuen und seit 01.04.2018 geltenden Zuchtreglement (ZER) SPCS.

Anmeldung schriftlich oder per E-Mail mit folgenden Beilagen (per E-Mail als pdf-Datei schicken):

- Kopie der Abstammungsurkunde
- Kopie der Auswertung des HD-Röntgens
- Kopie des Resultates des DNA-Tests auf CLAD (nur für Irish und Irish Red and White Setter)
- Kopie des Resultates des DANN-Tests auf PRA rcd1 und rcd4 (nur für Irish und Irish Red and White Setter)
- wenn vorhanden Kopien anderer Tests (PRA-Test, Audiometrie-Test etc.)

Ursula Minder Chioru, Züriacker 3, 5103 Möriken

Tel. 062 893 04 59 / 079 359 99 73 – E-Mail: zuchtwesen@setter.ch

### **Zulassungsbedingungen (Art. 3.2 ZER):**

- Es werden nur gesunde Hunde zur Prüfung zugelassen. Läufige Hündinnen sind zugelassen. Diese sind auf jeden Fall dem Körrichter vor Beginn der Körperveranstaltung zu melden und dürfen erst zum Zeitpunkt ihrer Beurteilung ins Vorführgelände gebracht werden.
- Das Mindestalter für Rüden und Hündinnen beträgt zum Zeitpunkt der Ankorung 12 Monate.
- Das vorgängige Röntgen auf Hüftgelenkdysplasie (HD) ist obligatorisch
- Für Irish Red Setter und Irish Red and White Setter sind DNA-Tests auf CLAD (Canine Leucocyte Adhesion Deficiency), rcd1-PRA und rcd4-PRA obligatorisch.
- Importierte Hunde müssen vorgängig ins SHSB eingetragen worden sein.

**Der rechtmässige Eigentümer muss durch die Stammbuchverwaltung der SKG in der Abstammungsurkunde eingetragen sein** (bitte vergewissern Sie sich, ob dies tatsächlich auch der Fall ist!).

Gebühr: Fr. 100.- für Mitglieder des SPCS / Fr. 200.- für Nichtmitglieder SPCS (vor Ort zu bezahlen)

Die Teilnehmer erhalten eine Anmeldebestätigung und kurz vor der Ankorung eine Einladung mit allen wichtigen Informationen.

Zuchtkommission SPCS





## **Champion 2017**

Im Namen des Vorstandes gratulieren wir allen ganz herzlich für die Anerkennung der Championtitel im Jahre 2017.

Damit wir diese Champions würdigen können, bitten wir Sie uns bis spätestens 15.7.2018 ein schönes Foto (min. 3 MB) an die Redaktion zu senden. So können wir den Championtitel in der grossen Revue honorieren.

## **Champion 2017**

Au nom du comité, nous félicitons sincèrement tous pour la reconnaissance des titres de champion en 2017.

Afin que nous puissions honorer ces champions, nous vous demandons de nous envoyer une belle photo (au moins 3 MB) aux éditeurs au plus tard le 15.7.2018. Nous pouvons donc récompenser le titre de champion dans la grande revue.

## **Campione 2017**

A nome del Consiglio, ci congratuliamo sinceramente tutti per il riconoscimento dei titoli Champion nel 2017.

Per onorare questi campioni, inviaci una bella foto (almeno 3 MB) agli editori entro il 15.7.2018 al più tardi. Quindi possiamo premiare il titolo del campione nella grande rivista.





## CAC Kehrsatz Gut Sehlhofen

**Sonntag, den 1.7.2018**

Wir laden Sie herzlich zur diesjährigen Club-Ausstellung im Juni ein.  
Ein Event für Klein und Gross.

Die Ausschreibung werden Sie nur auf der Homepage finden. [www.setter.ch](http://www.setter.ch)

Der Vorstand freut sich auf ein zahlreiches Erscheinen.





## Hundekurse 2018

Die Kurssaison ist gestartet, wer noch nicht dabei ist, kann sich gerne unter [www.setter.ch](http://www.setter.ch) Kurse anmelden.

Wer weiss, vielleicht möchte Ihr Vierbeiner in die „Schule“ gehen und sein Gehorsam auffrischen oder verbessern.





## Jahreswettbewerb 2017

### Schönster Veteran Gordon Setter Rüde

Punkte	Hunde	Besitzer
90	Ludstar Yankee Doodle	Pia Blatter Hans Slegers



Ludstar Yankee Doodle



Forrester's California of Darkmoor

### Schönster Gordon Setter Jugend Rüde

Punkte	Hunde	Besitzer
80	Forester's California of Darkmoor	Pia Blatter

### Schönster Gordon Setter Rüde

Punkte	Hunde	Besitzer
240	Yukki Hill Walk of Fame to Fairray	Pia Blatter
175	Hiram First of Gordon English Beauty	Damaris Toggenburger

### Bester Gordon Setter Rüde

Punkte	Hunde	Besitzer
100	Forester's California of Darkmoor	Pia Blatter

### Schönste Gordon Setter Hündin

Punkte	Hunde	Besitzer
8	Fillies Gordon English Beauty	Karin Nievergelt
7	Black Rider Noira	Karin Nievergelt



### Beste Gordon Setter Hündin

Punkte	Hunde	Besitzer
320	Fillies Gordon English Beauty	Karin Nievergelt
280	Black Rider Noira	Karin Nievergelt



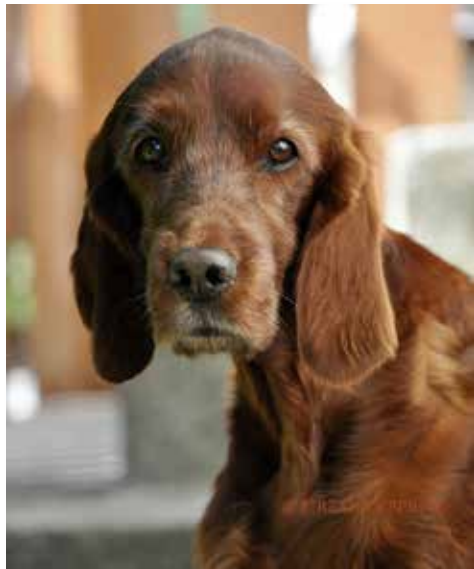
Fillies Gordon English Beauty



Eireann's Sprite Blaze «Bentley»

**Veteran Irish Setter Hündin**

Punkte	Hunde	Besitzer
46	Eilyn Ciara vom Gebirgsjägerhof	St. Galindo



Eilyn Ciara vom Gebirgsjägerhof



Eireann's Sprite Caramba

**Schönster Jugend Irish Setter Hündin**

Punkte	Hunde	Besitzer
75	Eireann's Sprite Caramba	A.+ M. Schneiter
75	Eireann's Sprite Celebration	St. Galindo

**Schönste Irish Setter Hündin**

Punkte	Hunde	Besitzer
200	Lovely Hazel of the Trav'Lin Star	St. Galindo
50	Eireann's Sprite Boombastic Lady	St. Galindo



Lovely Hazel of the Trav'Lin Star

**Schönster Irish Setter Rüde**

Punkte	Hunde	Besitzer
165	Eireann's Sprite Blaze «Bentley»	M. Stirnimann
90	Copper's Snowdancer-Voice	E. Siegrist

**Schönster Jugend Irish Setter Rüde**

Punkte	Hunde	Besitzer
105	Vistador Dusting Down the Stars	A. Weber+ C. Lorenzi
75	Eireann's Sprite Challenge	C. Meier + St. Galindo



Éireann's Sprite Boombastic Lady

**Beste Irish Setter Hündin**

Punkte	Hunde	Besitzer
65	Eireann's Sprite Boombastic Lady	St. Galindo

**Bester Irish Setter Rüde**

Punkte	Hunde	Besitzer
100	Copper's Snowdancer-Voice	E. Siegrist
65	Pinebay Coppersheen Columbus „Kettu“	S. Stone

**Schönster English Setter Veteran Hündin**

Punkte	Hunde	Besitzer
60	Running to Stand Still Northern Wind's Kite	U. Minder + P. Chioru

**Schönste English Setter Hündin**

Punkte	Hunde	Besitzer
225	Glamorous Lynn English Beauty	E. Keller

**Schönster English Setter Rüde**

Punkte	Hunde	Besitzer
180	Running to stand still Ode Gary Cooper	E. Keller



Running to Stand Still Ode to Gary Cooper

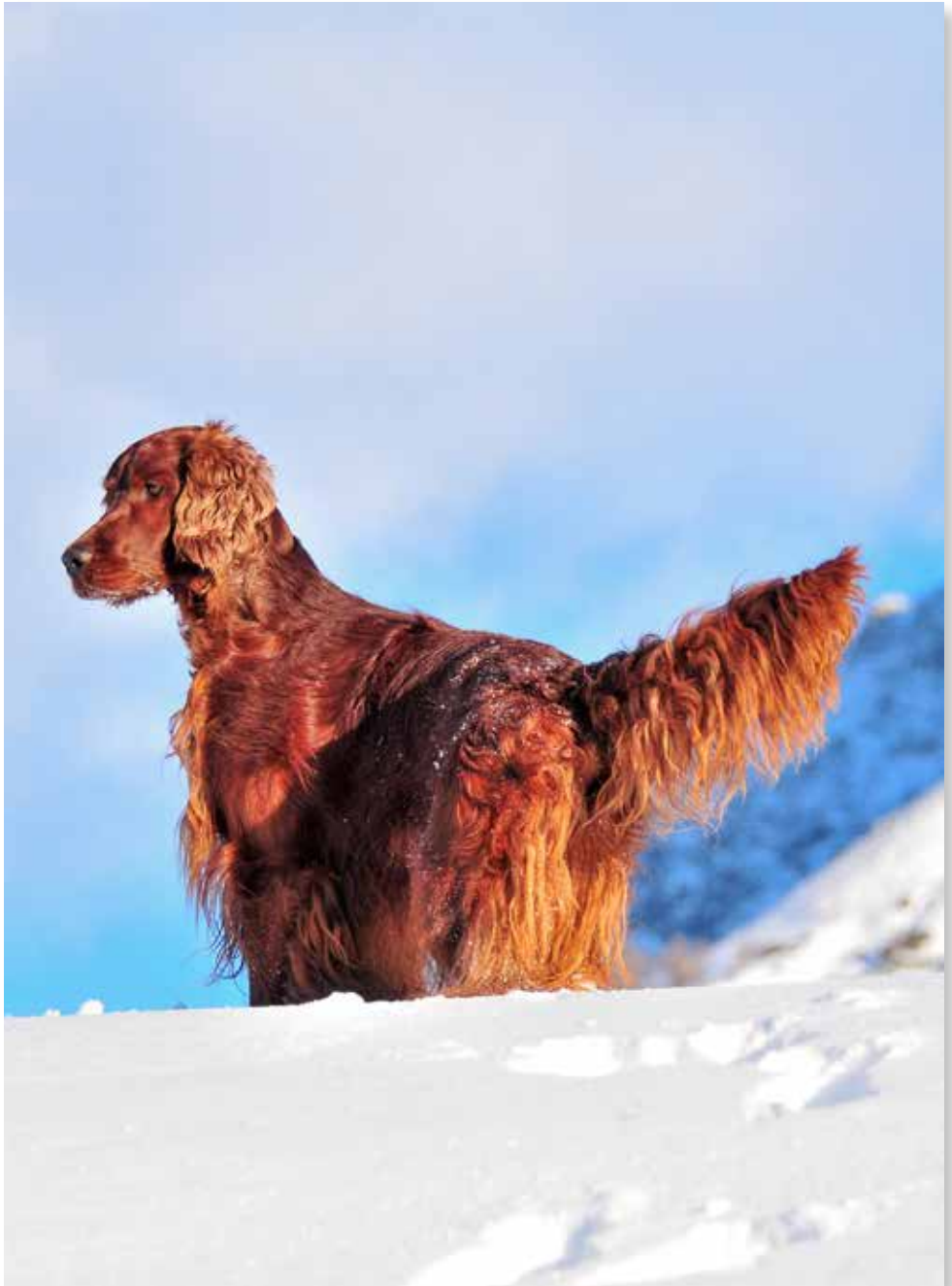
**Schönster English Setter Veteran Rüde**

Punkte	Hunde	Besitzer
240	Fairray Countdown	P. Blatter

**Wanderpreis „Eireann's Sprite“ Irish Setter 1.12.16-30.11.17**

Punkte	Hunde	Besitzer
380	Copper's Snowdancer-Voice	E. Siegrist
375	Eireann's Sprite Blaze „Bentley“	M. Stirnimann
375	Eireann's Sprite Boombastic Lady	St. Galindo
270	Eireann's Sprite Caramba	A.+M. Schneiter
270	Eireann's Sprite Challenge	C. Meier + St. Galindo





Copper's Snowdancer Voice

**Wanderpreis „ Black Mistery Schweizer Zucht 1.1.2017-31.12.2017**

Punkte	Hunde	Besitzer
27	Cyrano du Tourbillon blanc	S. Meili
23	Fillies Gordon English Beauty	K. Nievergelt
22	Duchesse du Tourbillon blanc	D.Braun + S. Meili
18	Black Rider Noira	K. Nievergelt
18	Dunya du Tourbillon blanc	S. Meili
16	Eireann's Sprite Boombastic Lady	St. Galindo
12	Eireann's Sprite Caramba	A.+M. Schneiter
12	Eireann's Sprite Celebration	St. Galindo
12	Eireann's Sprite Challenge	C. Meier + St. Galindo



Cyrano du Tourbillon blanc

**Pedrazzetti: Irish Setter 1.12.16-30.11.17**

Punkte	Hunde	Besitzer
170	Copper's Snowdancer-Voice	E. Siegrist
165	Lovely Hazel of the Trav'Lin Star	St. Galindo
110	Eireann's Sprite Boombastic Lady	St. Galindo
85	Eireann's Sprite Blaze „Bentley“	M. Stirnimann
45	Eireann's Sprite Celebration	St. Galindo
35	Eireann's Sprite Challenge	C. Meier + St. Galindo
28	Eireann's Sprite Caramba	A.+M. Schneiter

**Pedrazetti Gordon Setter 1.12.16-30.11.17**

Punkte	Hunde	Besitzer
328	Fillies Gordon English Beauty	K. Nievergelt
287	Black Rider Noira	K. Nievergelt
145	Forester's California of Darkmoor	P. Blatter
110	Yukki Hill Walk of Fame to Fairray	P. Blatter
60	Ludstar Yankee Doodle	P. Blatter



Éireann's Sprite Celebration



Yukki Hill walk to Fame Fairray

**Pedrazetti : Pointer 1.12.16-30.11.17**

Punkte	Hunde	Besitzer
290	Jaton vom Gründleinshof „Sirius“	P.+U. Zambelli
130	Isis de l Escalayole	S. Meili

**Pedrazetti : English Setter 1.12.16-30.11.17**

Punkte	Hunde	Besitzer
385	Cyrano du Tourbillon blanc	S. Meili
300	Duchesse du Tourbillon blanc	D. Braun + S. Meili
285	Dunya du Tourbillon blanc	S. Meili
90	Fairray Countdown	P. Blatter



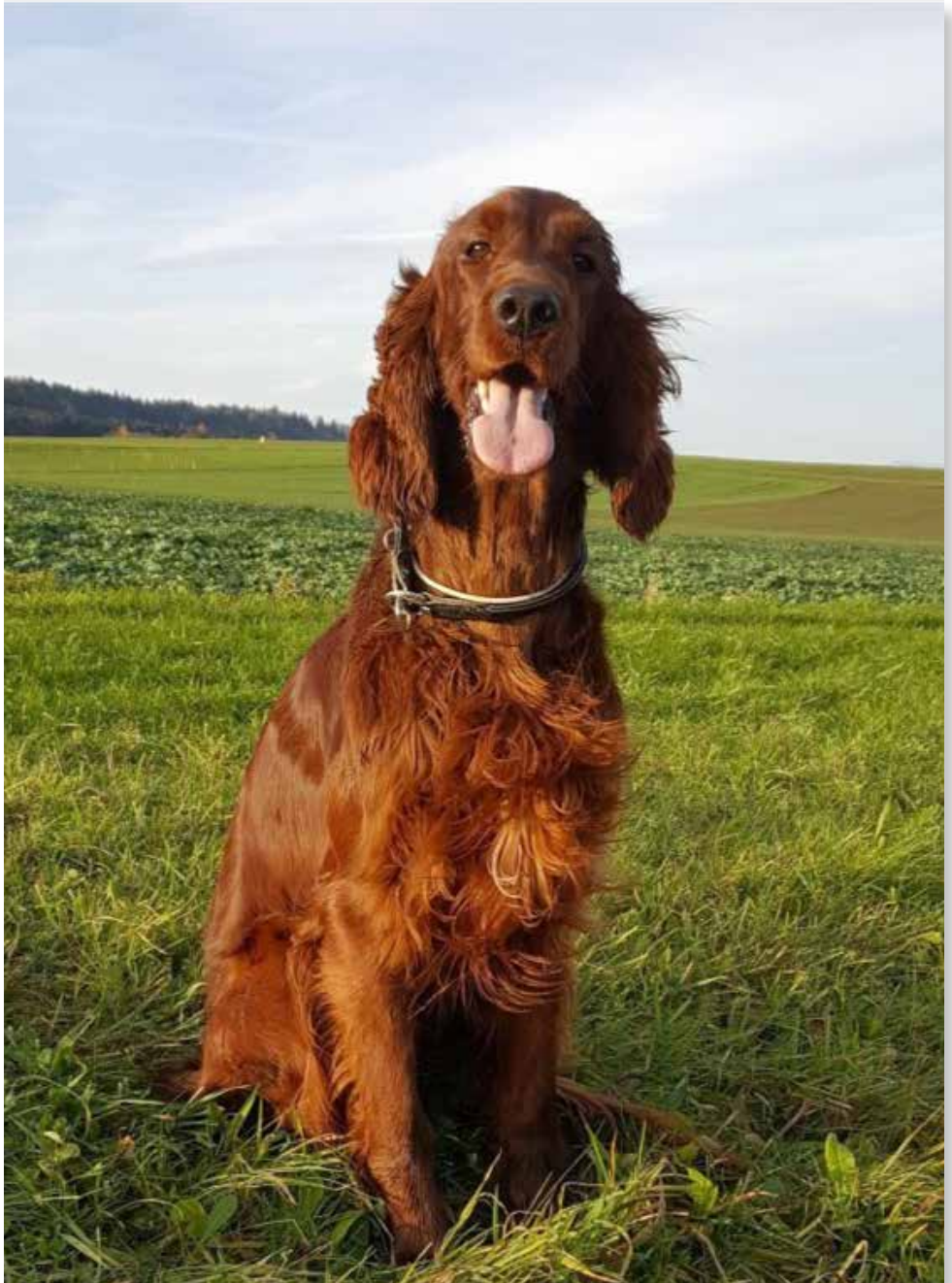
Jaton vom Gründleinhof



Running to stand still Northern Winds Kite



Fairray Countdown



Vistador Dusting Down the Stars



## Frühjahrsprüfungen SPCS Kogenheim – Auenheim 2018

Nach einem eher nasskalten Frühling fanden bei bestem Wetter die gemütlichen und tollen Prüfungstage des SPCS statt. Da das Wild nicht nur auf die Hundeführer wartete, mit Ausnahme von Hasen und Rehen, gab es über die 5 Tage unterschiedlich viele bis wenige Klassierungen. Vor allem Auenheim ist bekannt als eine sehr schwierige Prüfung, da gerade die Fasane sehr clever sind. Erfreulich war, dass an diese Prüfungen neben den bekannten Mitgliedern, ein Franzose, deutsche Hundeführer und unsere zwei Tessiner Carlo Barbieri und Daniele Rotta kamen.

Resultate siehe Homepage [www.setter.ch](http://www.setter.ch)

Neu in diesem Jahr gab es einen Wanderpreis, gestiftet von Rolf Aeschlimann und Rosa Gerhard, für den besten Hund an den SPCS Frühlings-Prüfungen, zu gewinnen. Danke für diesen tollen Wanderpreis.

Ein weiteres grosses Dankeschön an Marcello Fricker (unseren treuen Organisator), an die Revierbesitzer von Kogenheim und Auenheim, an Henri Göldlin und unsere Richter (Walti Senn, Henri Göldlin und Pino Zambelli).





## Kogenheim 2018



Ainsley



Amon





Da Vinci



California



Dreammaker



Duc



Klassierte Hunde Kogenheim



Oana



## Auenheim 2018



Ari



Odino



Klassierte Hunde Auenheim



Kaia



Dino



Wanderpreis Gewinner: Duchesse









## Informationstag und Trainingstag Field Trial SPCS Suisse 2018

Liebe Kolleginnen und Kollegen  
Werte Mitglieder

Sämtliche interessierten Hundebesitzer und Hundeführer sind freundlich eingeladen an diesem Info Tag die praktische Arbeit mit unseren Hunderassen unter Anleitung und Demonstration diverser erfahrener Hundeführer kennen zu lernen.

### Informationstag 2018 Field trial 4. August 2018 und Trainingstage 4. Und 5. August 2018

Für alle interessierten Besitzer und Führer findet am 4. August 2018 eine Information und Demonstration der praktischen Jagdarbeit im Feld statt. Es gibt ihnen die Möglichkeit entweder selbst zu versuchen ihre Hunde an das Wild zu bringen oder nur zu zuschauen. Dieser Tag mit kurzer praktischer Arbeit findet im Revier von Marcel Fricker in Kogenheim (Frankreich Elsass) statt. Die Kosten für Interessierte, welche selber mit ihrem Hund einmal probieren möchten, betragen 30 Euro inkl. Wild, diejenigen welche nur zuschauen möchten, sind selbstverständlich gratis.

Wer noch mehr trainieren möchte, sollte pro Stück Wild 12 Euro rechnen.

Wir treffen uns am **Samstag 4. August und Sonntag den 5. August um 09.00 Uhr vor der Mairie in Kogenheim (67230)**. Die Verpflegung am Mittag ist Picknick. Ein Grill steht zur Verfügung. Für allfällige Übernachtungsmöglichkeiten ist jeder selber besorgt. (<http://www.pagesjaunes.fr/trouverlesprofessionnels/rechercheClassique.do>)

Anmeldung mit Mail an [mrfrebacker@gmail.com](mailto:mrfrebacker@gmail.com) bis spätestens **28.7.2018** (unbedingt notwendig für unsere Disposition). Für weitere Fragen oder Auskünfte stehen wir vom Vorstand jederzeit gerne zur Verfügung (Adressen und Tel. Nr. siehe Homepage SPCS <http://www.setter.ch>)

Mit kameradschaftlichen Grüssen

Präsident SPCS  
Simone Meili



## Journée d'information et d'entraînement Field Trial SPCS Suisse 2018

Chers membres,  
Chers amis,

Nous invitons cordialement tous les propriétaires et conducteurs de chiens à notre journée d'information. Des moniteurs expérimentés seront présents pour des démonstrations et des conseils afin de vous expliquer le travail pratique avec nos races.

### Journée d'information Field trial du 4 août et des journées d'entraînements du 4 et 5 août 2018

Cette journée aura lieu le 4 août et elle s'adresse à tous les propriétaires et conducteurs qui désirent voir le travail de nos setters et pointers en situation de chasse pratique et qui aimeraient recevoir des informations à ce sujet. Nous vous donnerons la possibilité d'essayer de mettre votre chien en présence de gibier par vous-même, ou si vous le souhaitez, vous pourrez aussi apprendre en regardant les autres. Cette journée sera composée de brèves séances pratiques et aura lieu sur les terrains de chasse de Marcel Fricker à Kogenheim (France, Alsace). Si vous désirez participer activement, nous vous demanderons une participation de 30 Euro (gibier inclus); si par contre vous serez simple spectateur, cette journée sera évidemment gratuite.

Si vous êtes intéresser de plus d'entraînement il faut calculer par gibier 12 euros de plus.

Rendez-vous **le samedi 4 et dimanche le 5 août à 9h00 devant la Mairie à Kogenheim**. Le repas de midi sera tiré du sac, vous trouverez un grill à votre disposition. D'éventuelles réservations d'hébergement sont à organiser par vos soins.

Veuillez vous inscrire par email auprès de [mrfrebacker@gmail.com](mailto:mrfrebacker@gmail.com) **jusqu'au 28 juillet 2018**, ceci est indispensable pour des raisons d'organisation. Pour de plus amples renseignements, les membres du comité sont à votre disposition. Vous trouverez leurs adresses et numéros de tél. sur notre site internet SPCS <http://www.setter.ch>.

Avec mes cordiales salutations  
Président du SPCS  
Simone Meili



## Bericht über das EUROPA-CHAMPIONAT GORDON SETTER

**28. und 30. März 2018 – Derby 29. März 2018 in Ceresole d'Alba (Italien)**

Organisator: S.I.S. Setter Gordon Club (Italien)

Ich durfte mit Karin Nievergelt ans Europa-Championat ins sonnige Piemont fahren und dort viele gute Hunde sehen. Für die Schweiz waren selektioniert:

GSR Gambler de la Campagne Gravée /Duneau, GSH Oana v. Eixelberg /Wehrle, GSH Independence Gordon English Beauty /Pezotta, GSH Fillies Gordon English Beauty, GSH Noria Black Rider /Nievergelt, GSR Fidelio du Clos du Capitainerie /Fricker

Das ursprüngliche Datum wurde leider als Folge des schlechten Wetters gestrichen und die Prüfungen fanden deshalb drei Wochen später statt. Da unsere Schweizer Richter bereits an anderen wichtigen Prüfungen teilnahmen, musste unser Team ohne Unterstützung starten. Es richteten die Herren M. Grasso (IT), M. Braga (IT) und M. Urra (E).

Die Bedingungen waren nicht optimal – der Bewuchs war zu niedrig und das Wild, wenn vorhanden, schwierig zu punkten. Einzig am Wetter war nichts auszusetzen, wenn auch die Wärme einigen Hunden zu schaffen machte. Die Entscheidungen der Richter konnten von uns oft nicht nachvollzogen werden. Leider konnten wir nur sehr wenige Gänge mitverfolgen. Beim Derby – wo wir gerne mitgelaufen wären, da hier ja die Hunde der Zukunft ihr Debut hatten – konnte man praktisch keinen Gang ansehen. Von den Führern mussten wir hören, dass sehr wenig Wild vorhanden war, lediglich ein Hund konnte punkten. Die Qualität der Hunde war auf einem sehr hohen Level einzustufen. Ziel wäre es von einem Derby doch, dass jeder junge Hund mindestens einmal die Chance hat, an Wild zu kommen.

Aus Schweizer Sicht dürfen wir mit dem Erreichten sicher zufrieden sein. Am ersten Tag klassierte sich Marcel Fricker mit Fidelio mit einem 2. Exc., am zweiten Tag Karin Nievergelt mit Noira mit einem 2. Exc. und F. Duneau mit Gambler mit einem TB. Den Vogel abgeschlossen hat am zweiten Tag Karin Nievergelt. Sie konnte in einem spektakulären Gang – den wir glücklicherweise verfolgen konnten, nicht nur ihre Noira im 2. Exc. klassieren, nein sie gewann auch mit ihrer Hündin aus eigener Zucht den Titel EUROPA-Champion Hündinnen. Ich gratuliere an dieser Stelle allen Teilnehmern zu Ihren Resultaten und zu ihren tollen Hunden.

Angela Molinari



## Championnat d'Europe FT Setter Gordon 2018

### Resultate 28.03.2018

1. Exc	Logan	Doglio (I)
2. Exc	Fidelio du Clos du Capitainerie	Fricker (CH)
3. TB	Galia du Terres des Mandrin	Rivoal (F)
TB	The Field Artists Akira	Vida (D)
TB	Latika v. Eixelberg	Balado Casal (E)
TB	Daenarys	Bavaro (I)

### Resultate 30.03.2018

1. Exc, CAC, CACIT	Alfeo del Castellare	Albamonte (I)
2. Ecx.	Noira Black Rider	Nievergelt (CH)
3. TB	Gambler de la Campagne Gravee	Duneau (CH)
TB	Sundowner's Emporio	Baldado Casal (E)
CQN	Oldrato da Ponte	Marcetti (I)

### EUROPA-Champion Mannschaft

1. Italien
2. Schweiz

EUROPA-Champion Rüde: Alfeo del Castellare - Albamonte (I)

VIZE-EUROPA-Champion Rüden: Logan - Doglio (I)

**EUROPA-Champion Hündinnen: Noira Black Rider - Nievergelt (CH)**

Der VIZE-EUROPA-Champion bei den Hündinnen wurde nicht vergeben.



Noira Black Rider

**JUGEND-EUROPA-CHAMPIONAT vom 29.03.2018**

Richter: Die Herren Grasso (IT) und Urra (E)

## Teilnehmer

GSH	Sweet Dream	Marchetti (I)
GSH	Medna du Clos du Cornuillier	Duneau (F)
GSH	Deliorman	Marchetti (I)
GSR	Mystie	Duneau (F)
GSR	Svartekallans Shadow	Stenson (SWE)
GSH	Alma de Biaska	Balado Casal (E)
GSH	Maybe des Quasars	Vida (D)
GSR	Tolmeo	Andrico (I)
GSR	Lacisium Teo	Pezzotta (I)
GSR	Arco de Biaska	Balado Casal

## Wiederaufrufe:

GSH	Deliorman	Marchetti (I)
GSR	Mystie	Duneau (F)
GSR	Svartekallans Shadow	F: Stenson (SWE)
GSH	Alma de Biaska	Balado Casal (E)
GSR	Arco de Biaska	Balado Casal
GSH	Maybe des Quasars	Vida (D)

## ERGEBNIS:

1. Exc, CAC:	GSH Deliorman	Marchetti (I)
Bester Stil	GSH Alma de Biaska	Balado Casal (E)





## Coupe d'Europe et Championnat d'Europe Setter et Pointer 2018

C'était au tour de l'Allemagne d'organiser la coupe d'Europe des chiens d'arrêt Britanniques et le championnat d'Europe pointer et setter en grande Quête et Quête de chasse. Et ce pays organisateur c'est tourné vers la France et ses plaines immenses pour faire concourir les meilleurs sujets des différents pays participants. La plus renommée et prestigieuse des semaines de concours dans un des territoires des plus sélectifs qu'il soit : Les plaines céréalières à proximité d'Amiens, au nord de Paris. Le côté sélectif n'est pas uniquement dû à ces immenses parcelles de blé ou de labours où les chiens ont vite fait de se perdre tant il est grisant pour eux de se laisser emporter par leur propre galop, au grand désespoir de leurs conducteurs. Il y avait aussi de fortes densités de gibier, et pas seulement des perdrix bien présentes avec un peu plus de 30 couples aux 100 hectares : La hantise des professionnels bipèdes, le péché mignon des compétiteurs quadrupèdes, ce petit mammifère herbivore de la famille des léporidés, le bien nommé lièvre commun. Ce sympathique animal a la fâcheuse tendance à gicler parfois à quelques centimètres des bottes alors que l'on s'apprête à retirer la laisse du collier et lâcher les bolides. Et c'est bien ce qui a caractérisé la compétition, car avec plus des 80 lièvres aux 100 ha sur certaines zones, les rencontres n'étaient pas fortuites. A cette difficulté venait s'ajouter encore l'état d'avancement de la végétation ne permettait absolument pas de cacher la présence de ce gibier qui allait entrer en période de bouquinage.

La conclusion fut plus que logique : Ce sont les grands cabots qui ont su tirer leur épingle du jeu tant les tentations étaient grandes. La coupe d'Europe s'est déroulé sous la supervision de Mrs Nargaud, Avlonitis et Boitier Mura. Très peu de chien (4 sur 62 présentés) ont pu se classer lors de ces deux journées ; Bruklin conduit par Ernesto Pezzota a remporté la coupe d'Europe tandis que le trophée par équipe restait à l'équipe d'Italie. Homer du Mas d'Eyraud conduit par Laurick Maudet termine second suivi de Alf von Muckenborn (Gavrilovic) et de Boris (Girandola). Les journées des championnats Setter et pointer en quête de chasse ont été couronnées de succès pour les chiens helvétiques. Chez les setter, Gallardo del Zagnis appartenant à Mr Scandella et conduit par Guisepppe Pezzotta a remporté la quête de chasse setter. Ido de la Perdrissette conduit et appartenant à Mr Tannaz s'est classé au 3eme Exc. Chez les pointers, Gessica della Cervara sous la conduite de Zoran Nikolic et appartenant à Mr. Pedrazetti s'est classée deux fois à l'Exc.

La grande quête Pointer a aussi permis à un chien suisse de monter sur la première marche.

Boris, conduit par Stefano Girandola et appartenant à Mr Delucchi a remporté la victoire. Il a particulièrement brillé lors des épreuves de grande quête que j'ai pu suivre. Il s'est classé à la coupe (4eme EXC), au prix d'excellence (CACIT) et les deux jours de championnat de grande quête pointer (2xCACIT). Il a montré une maîtrise impeccable dans ses parcours, une envergure parfaite avec des trajectoires incroyables lui permettant d'exploiter au mieux son terrain, se replaçant systématiquement et très naturellement dans le vent et cela, sans intervention intempestive de son conducteur, respectant son concurrent en patronnant à bonne distance. Ne faisant fit des lièvres, traversant labours, blés et routes pour aller se



figer brutalement à plusieurs centaines de mètres et alors que les perdrix s'envolent, rester sage de longue minutes jusqu'à l'arrivée de son conducteur, son partenaire. Ce chien a peut-être quelques petits défauts comme tout un chacun. Mais au combien de qualités sont concentrées ici. Sur un terrain de barrage, il prend un point alors que quelques minutes avant deux autres concurrents de renom passaient au même endroit sans capter la délicate émanation. Non, ce n'est pas un magicien comme certains aiment caractériser des cabots exceptionnels, mais juste un concentré de qualité, un grand preneur de point comme l'était Hardy du bois des perches, un grand trialer comme le fut Ribot della Noce. J'envie le propriétaire que j'ai rencontré à l'occasion de ces compétitions et avec qui j'ai pu partager ces moments rares tout comme j'envie le conducteur qui doit prendre un plaisir immense à présenter à un tel individu. L'amateur que je suis vous remercie pour ce spectacle. Pour fouler depuis quelques années maintenant les compétitions de grande quête, en hiver et au printemps, de la Serbie à l'Espagne en passant par la France, j'ai pris mon pied et je pense ne pas avoir été le seul!

Les résultats sont résumés si dessous:

#### **Pointer - Quête de chasse:**

Champion d'Europe mâle : DEKO Del Sargiadae Cond. C.Sardone  
Vice Champion d'Europe mâle : SMAK Od Pavlake Cond. M.Richelli  
Championne d'Europe femelle : IXEL de l'Azur et Or Cond. P.Teuilières  
Vice Championne d'Europe femelle : SOPHIE Di Casa Carnevale Cond. M.Lazetta

#### **Pointer - Grande quête:**

**Champion d'Europe mâle : BORIS cond GIRANDOLA**  
Vice Champion d'Europe mâle : LOU LOU Del Sargiadae cond Bruni  
Championne d'Europe femelle : IKTA DE LAZUR ET OR cond E.BourgeoisS  
Vice Championne d'Europe femelle : ZARA DELLA PALMOSA cond Gonidakis

#### **Setter - Grande quête:**

Champion d'Europe mâle : NOLO DEL ZAGNIS Cond. E. Pezzotta  
Vice Champion d'Europe mâle : H DE FEUNTEUN BLEIS Cond. C. Dave  
Championne d'Europe femelle : IANA EMPONTO Cond. P. Fernández

#### **Setter - Quête de chasse:**

**Champion d'Europe mâle : GALLARDO DEL ZAGNIS Cond. G. Pezzotta**  
Vice Champion d'Europe mâle : KAVVADIAS OMIROS Cond. D. Pachis  
Championne d'Europe femelle : NENCINI'S MYRA Cond. C. Sardone  
Vice Championne d'Europe femelle : BERA Cond. Ch. Kanidis





Bengala del Duda



Champion d'Europe Pointer GQ 2018 Boris



Champion d'Europe GC FT 2018 Gallardo del Zagnis



Champion d'eurpe GQ Pointer 2018 Boris



Champion d'europpe GC FT Setter Gallardo del Zagnis



Equipe Championnat d'europe GC FT 2018



Equipe Championnat d'europe GC Setter anglais 2018



Equipe Championnat d'europe GQ Pointer 2018



Equipe Championnat d'Europe GC Setter anglais



Equipe Coupe d'Europe 2018



Gessica della Cervara



Ido



Iraty



## Boris sul tetto della GC Europea

Dopo una serie impressionante di risultati 2\* miglior Pointer nelle prove Serbe, 1\* in quelle spagnole, ECC in Coppa Europa, CAC CACIT nella Prova di Eccellenza, CAC CACIT nella prima e seconda giornata del campionato, è stato incoronato CAMPIONE EUROPEO 2018. Questo importante soggetto, italianissimo, allevato da Leonardo Borselli, condotto da Stefano Girandola, proprietario Angelo Mocchi che dopo la sua scomparsa è stato ceduto a due Gentleman: Delucchi Giorgio e Franco Rocchi, che ne hanno assicurato la continuità. Complimenti ai proprietari, conduttore, alla Svizzera e non ultimo al allevatore.

Giuliano Bettiol





## 2018 - semaine andalouse



La temporada espagnole se déroule au cœur de l'Andalousie, autour des villes de Marchena, située dans la province de Séville, puis de Jerez de la Frontera dans la province de Cadix. Cette région est un vrai joyau de par sa culture riche imprégnée d'influences mauresques, ses pueblos blancos aux façades

blanches immaculées si caractéristiques de la région, ses collines couvertes d'oliviers et de ses ganaderias où paissent paisiblement les taureaux et chevaux andalous. Le plaisir des yeux n'est pas le seul car celui du goût est aussi un des atouts de l'Espagne. A toute heure, il est possible de partager une assiette de jambon ibérique, des tortillas de camarones, tellines et autres croquettas accompagné d'un verre de manzanilla ou de fino, vins blancs autochtones typiques. Dans cette région, la mer est bien sûr à honneur, avec le poulpe à la galicienne, le calamar entier, le thon ou la dorade à la plancha.



Mais c'est en se déplaçant sur les petites routes de campagnes que l'on comprend ce qui attire des camions d'Europe entière. De petits panneaux aux bords des routes indiquant « coto privado de caza » donne une première indication et

il ne faut pas attendre longtemps pour apercevoir l'animal tant convoité, sans lequel aucun concours serait possible: la perdrix andalouse.

Les concours de Jerez ont débuté par une journée de chauffe autant pour l'organisation que pour les concurrents. Quelques changements de dernière minute sur le lieu de rendez-vous



accompagné d'une longue attente ont permis aux spectateurs et conducteurs de passer un moment de convivialité dans la petite ville de Paterna de Rivera. Une des caractéristiques de ce millésime 2018 fut la météo très fraîche en comparaison des années précédentes avec des températures ressenties de l'ordre de 5 degrés C. Et cette première après-midi allait mettre





le ton puisque la pluie légère laissa place quelques instants au soleil avant d'être remplacée par des averses de grêles et des rafales de vents qui mettaient bien en difficulté les chiens et leurs conducteurs. Et la semaine andalouse allait être de ce même cru, alternant entre condi-

tions très acceptables permettant de nombreux classements et d'autres plus défavorables et pauvres en résultats. Une mention particulière aux juges suisses Simone Meili et Francois Boiter-Murat qui ont participé aux concours parfois sous des trombes de grêle et toujours la « truffe » face au vent.

Des chiens se sont classés lors de ces journées de compétition. Mais certains ont brillé en réalisant de grands parcours ponctués de points remontés se terminant par le fracas des ailes des perdrix qui décollent brusquement à quelques enjambées du chien et de leurs conducteurs.



En grande quête, le jeune setter Bruklin conduit par Ernesto Pez-zota a montré tout son potentiel en se classant de nombreuses fois en grande quête. J'ai pu voir courir ce fils de Nolo del Zagnis sur le terrain de Tabajete, au nord de Jerez, où il a réalisé un superbe parcours: de

très belles trajectoires et une ouverture adaptée permettant d'explorer le terrain de manière optimale. Les oiseaux n'étaient pas au rendez-vous ce jour-là. Il termine premier à l'échelle des valeurs suivi par deux autres setters de grande qualité: Cucca's X-Factor et Paco de Piedrallada.



Le meilleur pointer de cette semaine andalouse est un chien suisse qui arrive en quatrième position. Il s'agit de Boris, un pointer mâle, conduit par Stefano Girandola et appartenant à Mr Giorgio Delluchi et Franco Rocci. Félicitation pour ce magnifique résultat!



D'autres chiens suisses se sont également distingués: conduits par Emmanuel Bourgeois, Iraty du Mas du Zouave (prop: C.Camillieri) s'est classé trois fois en six présentations et Largo Winch des Chevêches (prop: D.Bovet), un jeune pointer, a commencé à remplir son carnet de travail.



L'europaDerby, qui est une compétition de grande quête ouverte aux jeunes de moins de 36 mois a été remporté par Franchanna's Days, un pointer mâle de moins de 2 ans, conduit par Emmanuel Bourgeois.

En quête de chasse, Igor del Emporio di Tempio, champion d'Europe 2017, conduit par Jerome Monge, termine en tête de cette

semaine andalouse.

Hardy de la Perdrisette et Hocco de la Perdrisette appartenant et conduit par Pierre Tannaz ont aussi brillé notamment le setter Hardy avec quatre classements au cours de cette semaine. Bravo!



Félicitation à tous les protagonistes et rendez-vous l'année prochaine, encore plus nombreux pour partager de belles émotions avec d'autres aficionados des chiens d'arrêt britanniques!

Cyril Camillieri



## Field trials in UK

reportage di Rossella De Palma

Una interessantissima panoramica sulla cinofilia d'oltre Manica, sulle sue tradizioni, sui regolamenti che governano i concorsi, sui risultati dell'ultima stagione di Field trials. A realizzare il servizio Rossella De Palma che ha partecipato alle prove ed ha vinto la Novice Stake a Sanfrigham con la setter Ch.It.B. Briony del Cavaldrossa, primo cane europeo a imporsi in un concorso in UK

Ho messo per la prima volta piede su un moor nel 2015, come spettatrice del Champion Stake (la prova di eccellenza su grouse). Le regole sono un po' diverse da quelle delle prove FCI e, di conseguenza, lo sono anche la preparazione e la conduzione dei cani... La stagione dei trials si apre con circa due settimane di prove su grouse (Nord Inghilterra – Scozia) verso la fine di marzo, segue poi una settimana di prove su starne (e fagiani) nel sud dell'Inghilterra a fine aprile, successivamente, circa un mese di prove su grouse tra metà luglio e metà agosto (nord Inghilterra e Scozia), e il tutto si chiude con una settimana a starne (e fagiani) in Norfolk a settembre.

..Le prove a grouse non sono facili ma il tipo di problemi che il cane deve affrontare è del tutto diverso. I moors del Nord dell'Inghilterra. sono ricchissimi di grouse. In contesti simili, i cani più che saper trovare la selvaggina, devono saperla gestire correttamente e non impazzire di fronte a intere covate che volano attorno a loro. Anche un cane mediocre riesce ad incontrare. pertanto i giudici non fanno sconti. Una volta incontrato il selvatico, il cane deve attendere il conduttore, che andrà sul cane camminando (non correndo) solo quando gli verrà concesso dal giudice. A quel punto il cane dovrà guidare a comando, senza essere toccato, questo comporterebbe l'eliminazione. Il cane deve poi rimanere fermissimo al frullo e altrettanto lo allo sparo. Se questa parte di azione si conclude bene, il cane verrà poi invitato a effettuare il così detto "clear the ground" al fine di ripulire con accortezza il terreno da altri eventuali selvatici. Solo quando il giudice darà l'ok lo potremo legare. Non esiste "il minuto", e non è infrequente che i cani vengano eliminati subito dopo lo sgancio... In Gran Bretagna ogni prova si tiene con una sola batteria. Esistono tre classi di partecipazione, che danno il nome alle rispettive batterie: Puppy, Novice e Open. La Puppy Stake è riservata a cani che hanno meno di 2 anni; la Novice Stake a cani che non hanno mai fatto un 1° posto in una Novice Stake (o due secondi posti in una Novice, o un 1°, 2°. 3° posto in una Open); la Open Stake è aperta a tutti ma, per ovvi motivi, la precedenza viene data a coloro che non possono competere in Novice. Per un cane estero, senza piazzamenti, è pertanto difficile riuscire a correre in una Open.

Altra differenza rispetto alle prove FCI, in quelle britanniche, per andare a premio bisogna correre due turni, il secondo turno è l'equivalente del nostro richiamo, ma è obbligatorio, non facoltativo: le possibilità di commettere errori raddoppiano.



Le prove sono iniziate il 4 settembre e sono terminate il 9, in alcune giornate ci sono state due prove: una Novice Stake, seguita da una Open.

Il ritrovo per giovedì 7 settembre, Novice Stake e Pointer Open Breed..era il parcheggio della Sandrigham House, dimora invernale della Regina Elisabetta. Nel primo turno della Novice Stake i terreni sono stati un po' avari e, pertanto, si è cercato di fare incontrare con i richiami nelle barbabietole: un campo minato da starne e fagiani a cui sono sopravvissuti solo due soggetti La mia **Ch.It.B. Briony del Cavaldrossa** e il pointer Paardeberg Zephyrus.

### **C'eravamo anche noi**

Nel 2016 ho partecipato con la mia setter al circuito ma, nonostante la canina non abbia mai commesso grossi errori, ha probabilmente pagato le mie ingenuità e non siamo mai andate in classifica. Avevo intenzione di riprovarci quest'anno. Le mie intenzioni erano quelle di ben figurare, rivedere gli amici e continuare a sentirmi parte di quel mondo. Invece il cane ha fatto bene sin dalla prima prova, andando subito al richiamo. Su un totale di nove prove, siamo andate al richiamo ben 4 volte (3 delle quali purtroppo senza incontrare) e.... una l'abbiamo vinta! **Briony ha infatti vinto la Novice Stake a Sandrigham, il 7 settembre**, organizzata dal Pointer Club. Alla mattina ci è stato comunicato il nostro numero, eravamo il 13 (che per gli inglesi è l'equivalente del 17 per gli italiani) e, al termine dei sorteggi, eravamo il bye dog. Essere il bye dog è una gatta da pelare tutta inglese, ovvero in caso di numeri dispari, il bye dog, che deve seguire tutta la prova da vicino e con attenzione perché potrebbe essere chiamato immediatamente a fare da compagno di coppia ad un cane rimasto solo a causa dell'eliminazione del precedente compagno. Quando hanno annunciato i numeri dei cani al richiamo, c'era anche il 13. Non ricordo esattamente cosa sia successo. Ricordo solo che dopo un paio di lacets tra le barbabietole Briony è andata in ferma su una starna, e che il resto dell'azione si è concluso perfettamente. Poco prima della pausa pranzo, sono state date le classifiche, e **Ch.It.B. Briony del Cavaldrossa** è stata dichiarata vincitrice della Novice Stake.

Per me, che ho preparato e condotto la canina personalmente, è stata una grande soddisfazione. Al termine della giornata, Alan Goodship (sparatore e addestratore di cani personale di Queen Elizabeth) ci ha consegnato il Vaux Silver Tankard, una coppa in argento su cui vengono incisi i nomi dei cani vincitori (c'è persino uno Sharnberry) e che viene custodito dai premiati soltanto per un anno. Con questa vittoria entriamo di diritto nella Open Class, abbiamo accesso al Partridge Challenge (una prova di eccellenza su starne che si tiene in primavera) e alla classe Field Trials al Crufts. A quanto mi è stato comunicato, Briony è il primo cane continentale (no UK e no Irlanda) a vincere una prova a starne nel Regno Unito.



Howard Kirby con Upperwood Kynn Elle at Aurichalcum e Rossella De Palma e Ch.it.B.Briony del Cavaldrossa (foto Rob Gould)

Snettisham Novice Stake \_ CH. It B. Briony del Cavaldrossa allo sgancio (foto Rob Gould)



Snettisham Open Stake\_ Sara Chichester con Wiscombe Tomintouls (GS) e David Hall on Upperwood Ash Alert (Lottie)

David Hall con Upperwood Ash Alert, la giudice Heather Smith e il Gamekeeper di Snettisham





The Vaux Tankard e CH.It. B Briony del Cavaldrossa La coppa va al vincitore della Novice Stake Organizzata dal pointer Club a Sandrigham e ci sono incisi i nomi di tutti i vincitori, dal 1970 in poi



Da Sinistra Steve Lound, giudice, Rossella Di Palma e Ch. It Briony del Cavaldrossa, e Dave Amsden Giudice



## Eine kleine grosse Überraschung!

Als im Jahre 2014 meine Gordon Setter Hündin Diavola starb, war für mich klar, dass ich nicht ohne eigenen Hund sein konnte und wieder eines dieser schwarzen Monster wollte. So ging die Suche los. In Norwegen stiess ich dann auf einen Wurf, der genau zu unseren Blutlinien passte. Denn für mich und meine Familie war klar, dass wir, wenn alles klappt, wieder einen Wurf haben wollten.

Gleich schrieb ich eine Mail und erhielt auch prompt eine Antwort von der Züchterin. Sie freute sich unglaublich, denn sie hatte vor langer Zeit ein Jahr als Au-pair in Zürich verbracht und fand es toll, dass einer ihrer Welpen in die Schweiz reisen sollte und wir später dann eventuell auch einen Wurf machen wollten.

Klein Skadi durfte also im Herbst 2014 bei uns einziehen.



Skadi mit 8 Wochen

2017 war es dann soweit, meine kleine Skadi war nun 3 Jahre alt, hatte alle gesundheitlichen Zeugnisse mit positiven Resultaten erhalten und im Sommer 2017 die Zuchttauglichkeitsprüfung des SPCS bestanden.

Auch jagdlich hatte sie sich prima entwickelt und erzielte auf Prüfungen einige Resultate. So war also klar, wenn sie das nächste Mal läufig werden würde, machen wir einen Wurf. Auch der passende Rüde hatten wir bereits ausgesucht, Heh du Grand Valy.



Fuglefjelllets Skadi



Heh du Grand Valy



Am 31. November 2017 gab es dann die erste kleine Überraschung, Skadi war läufig! Überraschung deswegen, weil sie bis jetzt immer pünktlich im Februar läufig wurde. Dies brachte zwar unsere Zeitplanung etwas durcheinander, doch das war egal, denn bald gab es Welpen und die Freude war riesen gross!  
 So wurde sie also zum passenden Zeitpunkt von Heh gedeckt und das grosse Warten hatte begonnen. Die Welpen sollten, nach Berechnung der Tragzeit von 63 Tagen, zum Valentinstag zur Welt kommen.



Ultraschall am 27 Tag der Trächtigkeit

Der erste sehnlichst erwartete Termin war am 10. Januar 2018, der Ultraschalltermin.

Skadi lag dann da im TÜZ tiefenentspannt auf dieser Liege und der Tierarzt schallte Skadis Bauch. Sein Résumé war, dass es ein eher grosser Wurf werden würde, 6-9 Welpen meinte er. Wir waren übergücklich, dass es also geklappt hatte und freuten uns auf den Geburtstermin.

Skadi wurde von Tag zu Tag, Woche zu Woche immer dicker, runder und gefrässiger. Sie schlief sehr viel, was aber normal ist. Die kleine Mannschaft muss ja gedeihen und wachsen.

Skadis Normalgewicht liegt bei 22.5 Kilogramm. Mitte Januar hatte Sie dann 26 Kilos und 2 Wochen vor dem errechneten Geburtstermin wog sie 29 Kilogramm. Wir waren schon etwas überrascht, wie viel sie zugelegt hatte und rechneten schon eher mit 9 als mit 6 Welpen.

Sicherheitshalber bestellte ich mal Welpenmilch, wann weiss ja nie... Und Vorsicht ist immer besser als Nachsicht!

Eine Woche vor dem Termin dann unglaubliche 31 Kilos.







10 Tage vor dem errechneten Geburtstermin habe ich dann morgens und abends Skadis Temperatur gemessen und alles genau aufgeschrieben, um einen Anhaltspunkt zu haben welche Temperatur nun ihre «Normaltemperatur» ist.

In der Nacht vom 12. Februar auf den 13. Februar kam dann der gewünschte Temperaturabfall. Dabei lösen die Welpen, durch den Stress den sie aufgrund der mittlerweile geringen Platzverhältnissen haben, ein Hormon aus, dass die Temperatur absinken lässt. Morgens um 1 Uhr begann sie dann unruhig zu werden, zu hecheln und zu zittern. Um 8 Uhr ging es dann los. Der erste Welpe war da! Ein Welpe nach dem anderen gebar Skadi ohne Probleme und in einem wahnsinns Tempo. Sie befreite sie aus der Fruchtblase, trennte die Nabelschnur und leckte sie ab um die Lebensgeister zu wecken.

Sie ist eine super Mama! Um 10.30 Uhr kam dann der 10 Welpe, wir dachten, das war's jetzt. Immerhin sagte der Tierarzt 6-9 Welpen.



Als ich Skadi dann aber abtastete, konnte ich noch immer etwas in ihrem Bauch fühlen. Um 11.15 Uhr kam dann Nummer 11, doch beim Abtasten war da immer noch etwas! So folgten Nummer 12, 13 und 14, wir konnten es kaum glauben! Eine weitere Überraschung waren die Welpen Nummer 12 und 13, denn die beiden kamen als Zwillinge zur Welt. Jeder hatte zwar seine eigene Fruchtblase, doch die Plazenta teilten sie sich. Um 15.30 Uhr kam dann noch eine weitere kleine grosse Überraschung, Nummer 15, mehr als 2 Stunden nach Nummer 14!

Alle kleinen hatten ein Geburtsgewicht zwischen 310-390 Gramm und waren top fit. Von Tag zu Tag haben sie sich jetzt prächtig entwickelt und an Gewicht zugelegt.



Mittlerweile sind die Kleinen schon gross geworden und der eine und andere ist bereits zu seiner neuen Familie gekommen

Wir sind gespannt wie sich die Rasselbande entwickeln wird!  
Noelle Rogger











## Welpentipps von Clare Winship

- Beatrice gab uns eine Decke, die nach unseren Welpen Mama und Geschwistern roch. Dies hilft dem Welpen mit Sicherheit, während sich der Kleine eingewöhnt.
- Persönlicher Raum und ruhige Zeit für die Kleinen - Sie müssen erforschen
- Eigenen Platz
- Viele ihrer eigenen Sachen zu kauen, dann könnte dein Haus sicher sein
- Zeit für zum Schlafen, Welpen schlafen viel
- Regelmäßige Fütterungsroutine, wie es der Züchter vorschlägt
- Immer eine saubere Wasserquelle
- Positives Training von Anfang an
- Viel, viel, viel Geduld
- Am Wichtigsten: Viel, viel, viel Geduld und Liebe





## Prova di allenamento su quaglie a Grantola

Domenica 8 aprile 2018 si è tenuta presso il quagliodromo di Grantola la tradizionale prova di allenamento su quaglie organizzata dal Pointer & Setter Club Ticino. Buona la partecipazione dei nostri soci che, con 16 cani iscritti, hanno dato vita a una mattinata di turni svolti tutti nella massima sportività e armonia.

La classifica:

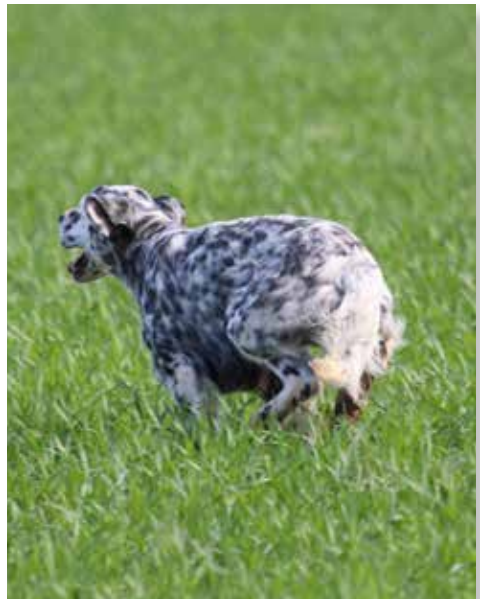
1. Nur PM di Barbieri
2. Buck SIM di Rotta
3. Impero PM di Bettoni
4. Aron SIM di Rotta
5. Dork SIM di Vanza
6. Cora SIF di Gentile
7. Ari SIF di Rotta
8. Odino PM di Barbieri
9. Quan SIM di Bettoni

Un ringraziamento particolare alla famiglia Ferrario per la consueta squisita ospitalità.

Pointer & Setter Club Ticino



Nur del Sammarinese



Ari dei Galli forcelli



## Revue 2018

Wie im letzten Jahr soll die Revue erneut ein schöner Jahresrückblick werden. Welche Hunde waren im 2017 besonders erfolgreich? Schönheit, Jagd, Meisterschaften etc. Erfolge kurz zusammentragen und mit einem Bild (sehr gute Qualität 3-10 MB) einreichen.

## Revue 2018

Rétrospective de l'année 2017. Les chiens ayant très réussis en beauté, concours, championnat ou ..... Un petit exposé avec une belle photo. Textes sous format Word, photos en meilleure résolution possible (min. 3 -10 MB)  
Merci pour votre collaboration.

## Rivista 2018

Retrospectiva dell'anno 2017. Cani che hanno avuto molto successo in bellezza, competizione, campionato o ... .. Una piccola mostra con una bellissima foto. Testo in formato Word, foto con risoluzione maggiore possibile (almeno 3 -10 MB)  
Grazie per la collaborazione.

Simone Meili  
Hägglingerstr. 10  
5512 Wohlenschwil  
redaktion@setter.ch  
Redaktionsschluss: 15. 7.2018  
Echéance rédactionnelle: 15.7.2018





## Tarife

Setter & Pointer Club Suisse (SPCS)  
5512 Wohlenschwil, Häglingerstr. 10



### Tarife Inserate in SPCS Publikationen – Ausgabe 2018

Firmen:	Revue	Bulletin	KOMBI
ganze Seite			
1-malige Erscheinung	600.00	300.00	
2-malige Erscheinung		500.00	
Kombi (1 x Revue, 2 x Bulletins)			900.00
Kombi 24 Monate			1500.00
½ Seite			
1-malige Erscheinung	350.00	150.00	
2-malige Erscheinung		250.00	
Kombi (1 x Revue, 2 x Bulletins)			500.00
Kombi 24 Monate			900.00
¼ Seite			
1-malige Erscheinung	200.00	**	
Kombi (1 x Revue, 2 x Bulletins)			400.00
Kombi 24 Monate			750.00
Züchter :			
¼ Seite	100.00	70.00	
Kombi (1 x Revue ¼ Seite, 2 x Bulletins 1/2 Seite)			200.00
Kombi 24 Mte.			350.00

Preise in Schweizer Franken ab druckfertiger Vorlage (PDF). Kein Zuschlag für Farbinserate.  
Alle Optionen zahlbar bei Abschluss.

## Impressum

Herausgeber/éditeur/editore:

Setter & Pointer Club Suisse, Präsident Simone Meili, [www.setter-pointer.ch](http://www.setter-pointer.ch)

Verantwortlich für:

Inhalt/contenu/contenuto: Simone Meili

Fotos/photos: Mitglieder SPCS, Privat.

Druck/Layout, impression/layout, stampa/layout: Copy Quick Digital AG Zürich

Versand/envoi/spedizione:

an alle Mitglieder des SPCS/à tous les membres du SPCS/a tutti i soci dello SPCS

© alle Rechte beim SPCS./Tous droits réservés./Tutti i diritti sono riservati.